



19/01/2023

BULLETIN NR. 2

Liebe Schulgemeinschaft,

vor dem Beginn des Unterrichts schicke ich Ihnen noch ein paar wichtige Informationen:

Eingang Kindergarten: unverändert, wie im Jahr 2022.

Eingang Grundschule: Die **Kinder der P1** benutzen **bis zum 3. März den alten Eingang** wie im Jahr 2022.

Die **Eltern begleiten** die P1-Kinder. **Alle anderen** gehen durch den **Eingang im neuen Gebäude** an der Enrique Finot.

Eingang Sekundaria: unverändert, wie im Jahr 2022.

Die **Tore** werden um **07:10 Uhr** und um **13:30 Uhr geschlossen**. Wir bitten alle darum, sich pünktlich an diese Zeiten zu halten.

Die neuen Stundenpläne werden von den Sekretariaten verschickt, sind aber auch im Programm UNTIS einsehbar.

Der **Tagesrhythmus** hat sich etwas **verändert**, um den Ablauf für alle Beteiligten etwas entspannter zu gestalten. Das **Mittagessen** findet je nach Plan **in der 6. und 7. Stunde** statt. Bitte denken Sie daran, dass es **nicht erlaubt** ist, **Essen von außen** anzuliefern, weder durch Eltern noch durch einen Lieferservice.

Clase	Horario
1	07:15 – 08:00
2	08:00 – 08:45
Recreo	08:45 - 09:00
3	09:05 – 09:50
4	09:50 – 10:35
5	10:35 – 11:20
Recreo	11:20 - 11:35
6	11:40 – 12:25
7	12:25 – 13:10
8	13:10 – 13:55
9	13:55 – 14:40
10	14:40 – 15:25

Die **Arbeitsgemeinschaften** beginnen am **6. Februar**. Die Lehrkräfte laden die SuS ein. Die Anmeldung erfolgt direkt bei diesen Lehrkräften.

Für die **Bewegungszeit** (BZ) in der Grundschule muss man die **Kinder anmelden**, sobald die Stundenpläne veröffentlicht wurden.

Bitte halten Sie sich an die Regeln beim Bringen der Kinder („Küss‘ und Tschüss“), damit der Schulbeginn reibungslos verlaufen kann.

Einen guten Schulanfang und Alles Gute wünscht im Namen der gesamten Schulleitung

Herzliche Grüße

Stephan Matthies
Schulleiter





19/01/2023

BOLETIN INFORMATIVO NR. 2

Estimada comunidad escolar:

Antes de que inicien las clases, les envío una información importante:

Ingreso del Kindergarten: sin cambios, tal como en 2022.

Ingreso Primaria: Los niños de P1 utilizan la antigua entrada tal como en 2022 hasta el 03 de marzo.

Los padres acompañan a los niños de P1. Todos los demás ingresan por el nuevo edificio en la Enrique Finot.

Ingreso Secundaria: sin cambios, tal como en 2022.

Los portones se cerrarán a horas **07:10** y a las **13:30**. Rogamos a todos ser puntuales con estos horarios.

Los nuevos horarios serán enviados por las secretarías, pero también pueden consultarse en el programa UNTIS.

El **ritmo diario ha cambiado** un poco, para que el horario sea un poco más relajado para todos. El **almuerzo** tendrá lugar a la **6ª y 7ª hora**, según el horario. Recuerde que no está permitido traer comida de fuera, ni por parte de los padres ni por parte de un servicio de entrega.

Clase	Horario
1	07:15 – 08:00
2	08:00 – 08:45
Recreo	08:45 - 09:00
3	09:05 – 09:50
4	09:50 – 10:35
5	10:35 – 11:20
Recreo	11:20 - 11:35
6	11:40 – 12:25
7	12:25 – 13:10
8	13:10 – 13:55
9	13:55 – 14:40
10	14:40 – 15:25

Los **seminarios** inician el 06 de febrero. Los profesores invitarán a los alumnos. La inscripción se realizará directamente con estos profesores.

Para el **tiempo de desplazamiento** (BZ) en la primaria, los niños deben inscribirse en cuanto se publiquen los horarios.

Les rogamos respetar las normas al traer a los niños ("besito y chau", para que el inicio de las clases se desarrolle sin problemas.

En nombre de toda la dirección del colegio, les deseamos un buen comienzo y todo lo mejor.

Saludos cordiales.

Stephan Matthies
Director General

